



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)



EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. nach Modul B
EU-type examination certificate no. according to module B

0589.PYR.0539/18

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

19mm Jet Gold

Name of the pyrotechnic article:

19mm Jet Gold

Registriernummer:

0589-T1-0471

Registration number:

0589-T1-0471

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

JET
Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1

Type and category of the
pyrotechnic article:

JET
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin

Manufacturer
(name/company and address):

ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.0539/18

Page 2 of the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.0539/18

Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeichnete pyrotechnische Gegenstand (Baumuster) die wesentlichen Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2013/29/EU vom 12. Juni 2013 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung pyrotechnischer Gegenstände auf dem Markt (Neufassung) (ABl. L 178 vom 28.06.2013, S. 27) erfüllt.

The Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) certifies, that the above named pyrotechnic article (type) satisfies the essential safety requirements set out in Annex I of the Directive 2013/29/EU of 12 June 2013 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pyrotechnic articles (recast) (OJ. L 178 of 28.06.2013, p. 27).

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als Benannte Stelle nach Artikel 21 der Richtlinie 2013/29/EU und als die für die Erteilung von EU-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 5e des Gesetzes über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffgesetz - SprengG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. September 2002 (BGBl. I S. 3518), zuletzt geändert durch das Fünfte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 11. Juni 2017 (BGBl. I S. 1586).

The conformity assessment was done by the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) as Notified Body in accordance with article 21 of the Directive 2013/29/EU and put in charge by the German Explosives Act (for detailed references see German text) for the issuing of EU-type examinations.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde. Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 17 der Richtlinie 2013/29/EU sowie nach § 5c des SprengG sicherzustellen.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM). The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 17 of the Directive 2013/29/EU as well as § 5c of the German Explosives Act (SprengG).

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

P 0539/18

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

B 0539/18

Die für die Identifikation des oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstandes notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Die geeignete Anleitung für den oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstand ist in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des pyrotechnischen Gegenstandes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) mitzuteilen.

Die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 2013/29/EU hinsichtlich der Kennzeichnung der pyrotechnischen Gegenstände ist im Rahmen der Überwachung der Qualitätssicherung nachzuweisen.

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

P 0539/18

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 0539/18

Information required for the identification of the above named pyrotechnic article is contained in Annex 1 to this certificate.

The suitable instructions for the above named pyrotechnic article are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Changes of the composition and design of the pyrotechnic article have to be communicated to the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM).

Conformity of the pyrotechnic article with the requirements of Directive 2013/29/EU concerning labelling shall be demonstrated under the quality assurance monitoring process.

...

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.0539/18

Page 3 of the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.0539/18

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ist unbefristet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

This EU-type examination certificate is valid temporarily unlimited within the member states of the European Union.

Die englische Fassung dient ausschließlich zu Informationszwecken; bindend ist allein die deutsche Fassung.

The English translation exclusively serves informational purposes; solely the German version is binding.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, erhoben werden.

Legal remedies:

Objections to this notice may be filed within one month after it is announced at the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

Berlin, den 16. April 2019

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

The President of the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag

by order



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Dr. Schendler

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 4 Seiten. Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

This EU-type examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 4 pages. Certificates **without** official seal are not valid.

Anlage 1
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0539/18
vom 16. April 2019

Annex 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:
19mm Jet Gold

Name of the pyrotechnic
article:
19mm Jet Gold

Registriernummer:
0589-T1-0471

Registration number:
0589-T1-0471

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:
JET
Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1

Type and category of the pyrotechnic
article:
JET
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1

Folgende Varianten sind in der Familie
enthalten:
25ft

The following variants are contained in the
product family:
25ft

Merkmale und Aufbau:
Äußere Abmaße:
Durchmesser: ca. 19mm
Länge: ca. 63,5mm

Characterisation and design features:
Outer dimensions:
Diameter: ca. 19mm
Length: ca. 63,5mm

Bundesanstalt für Material-
forschung und -prüfung (BAM)

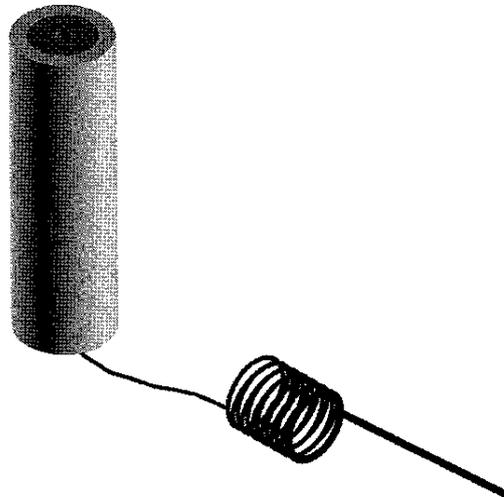
Seite 2 der Anlage 1
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0539/18

Weitere Identifikationsmerkmale:

NEM:
ca. 2,4g bis 2,8g

Further information for identification:

NEC:
ca. 2,4g to 2,8g



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

Anlage 2
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0539/18
vom 16. April 2019

Annex 2 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

19mm Jet Gold

Name of the pyrotechnic article:

19mm Jet Gold

Registriernummer:

0589-T1-0471

Registration number:

0589-T1-0471

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

JET
Pyrotechnische Gegenstände für
Bühne und Theater der Kategorie T1

Type and category of the
pyrotechnic article:

JET
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1

Hinweise zur sicheren Handhabung:

Instructions for safe handling:

1. Verwendung

1. Use

Verwendungshinweis(e):

Instructions:

Die Gegenstände dürfen nur für technische Zwecke im Rahmen von Bühnen-, Film- und Fotoproduktionen sowie Musik- und Showveranstaltungen verwendet werden. Der Vertrieb und das Überlassen dieser Gegenstände ist nur in ungeöffneter Originalverpackung erlaubt. Mindestalter entsprechend der Richtlinie 2013/29/EU bzw. den nationalen Vorschriften. Für Deutschland gilt: Abgabe an Personen unter 18 Jahren verboten. Gebrauchsanweisung beachten. Nur an stromlose Zündkabel anschließen. Art des Brückenanzünders: A.

The articles shall only be used for theatrical purposes within stage, film, and television productions, as well as within music or show productions. Distribution and disposition of the articles only within unopened original packaging. Minimum age limits according to the Directive 2013/29/EU and national provisions. For Germany applies: Hand-over to persons under the age of 18 years prohibited. Follow instructions for use. Connect only to currentless firing cables. Type of bridge wire igniter: A.

Besondere Hinweise:

NUR ZUR VERWENDUNG IM FREIEN!

Der Mindestsicherheitsabstand in Effektrichtung
beträgt:

19mm Jet Gold: 10m

Der radiale Mindestsicherheitsabstand beträgt:

19mm Jet Gold: 2m

**Um ein Umfallen zu verhindern, sind die
Gegenstände für die Verwendung zu befestigen.**

2. Lagerung:

Trocken

3. Entsorgung:

Vernichten entsprechend der nationalen
Entsorgungsvorschriften oder Rückgabe an den
Hersteller.

Special remarks:

FOR OUTDOOR USE ONLY!

Minimum safety distance in direction of the effect:

19mm Jet Gold: 10m

Minimum radial safety distance:

19mm Jet Gold: 2m

**Articles shall be properly attached to avoid
tilting over during functioning.**

2. Storage:

Dry

3. Disposal:

Disposal according to national provisions or return
to manufacturer.